

CONDIZIONI GENERALI PRINT-STATION 2026

Versione: 2026 - traduzione italiana della versione master definitiva in lingua olandese

Le presenti condizioni generali sono state redatte per il modello operativo di Print-Station: vendita, stampa e personalizzazione di abbigliamento, merchandise e prodotti correlati, in particolare durante eventi e presso punti vendita temporanei. Esse contengono inoltre disposizioni specifiche per gli accordi con gli organizzatori di eventi.

Importante: il presente documento è un modello giuridico personalizzato e deve essere sottoposto, prima dell'utilizzo, alla verifica di un giurista specializzato in diritto contrattuale e dei consumatori olandese e internazionale. I diritti inderogabili dei consumatori non sono esclusi dalle presenti condizioni.

Articolo 1 - Definizioni

1. **Print-Station:** l'impresa che, con il nome Print-Station, vende, personalizza, stampa prodotti e/o presta servizi. La denominazione legale/commerciale completa, i dati della sede, il numero di iscrizione alla Camera di Commercio olandese (KvK), il numero IVA e i recapiti sono indicati nelle offerte, conferme d'ordine, sul sito web e/o nella documentazione di vendita.
2. **Cliente:** qualsiasi persona fisica o giuridica che conclude un accordo con Print-Station o acquista un prodotto da Print-Station.
3. **Consumatore:** una persona fisica che agisce per scopi estranei alla propria attività imprenditoriale o professionale.
4. **Cliente professionale:** qualsiasi cliente che agisce nell'esercizio di un'attività professionale o d'impresa.
5. **Organizzatore:** qualsiasi persona fisica o giuridica che organizza, facilita o gestisce un evento oppure invita, incarica o autorizza Print-Station a operare durante un evento.
6. **Evento:** qualsiasi fiera, gara sportiva, torneo, festival, mercato, congresso, attività promozionale o altro luogo temporaneo in cui Print-Station offre, personalizza o vende prodotti.
7. **Prodotto personalizzato:** qualsiasi prodotto realizzato o personalizzato secondo una scelta o specifica del cliente, compresa la stampa di nome, numero, testo, immagine, logo, combinazione di colori o altre caratteristiche individuali.
8. **Merchandise:** abbigliamento, tessuti, accessori, articoli per bevande, borse, souvenir e altri articoli offerti o personalizzati da Print-Station.
9. **Per iscritto:** comunicazione mediante lettera, e-mail, offerta, conferma d'ordine, WhatsApp o altro mezzo di comunicazione elettronico il cui contenuto possa essere memorizzato e riprodotto.

Articolo 2 - Applicabilità e conclusione dell'accordo

1. Le presenti condizioni generali si applicano a tutte le proposte, offerte, accordi, vendite, consegne e attività di Print-Station, salvo deroga espressamente concordata per iscritto.
2. In caso di contrasto, gli accordi specifici contenuti per iscritto in un'offerta, una conferma d'ordine o un accordo relativo a un evento prevalgono sulle presenti condizioni generali.
3. Print-Station mette a disposizione le presenti condizioni prima o al momento della conclusione dell'accordo, in modo tale che la controparte possa prenderne conoscenza e, ove applicabile, salvarle.
4. Salvo che la legge prescriva una forma particolare, un accordo può essere concluso sia per iscritto sia oralmente. Le promesse orali di un organizzatore relative a strutture o servizi essenziali dell'evento possono far parte dell'accordo. Print-Station può dimostrarne l'esistenza e il contenuto con qualsiasi mezzo di prova consentito dalla legge.
5. L'applicabilità delle condizioni generali di una controparte professionale è espressamente esclusa, salvo che Print-Station abbia accettato per iscritto la loro applicabilità.
6. Qualora una disposizione risulti nulla, annullabile o altrimenti inapplicabile, le restanti disposizioni rimarranno, per quanto possibile, pienamente efficaci. Ove possibile, le parti sostituiranno la disposizione interessata con una disposizione valida che ne rispecchi il più fedelmente possibile lo scopo e la portata.

Articolo 3 - Offerte, esempi e informazioni

1. Le proposte e le offerte non sono vincolanti, salvo che sia espressamente indicato un periodo di validità o il loro carattere vincolante.

2. Immagini, progetti, campioni, mock-up, presentazioni, modelli dimostrativi, rappresentazioni cromatiche ed esempi di prodotto sono indicativi. Sono consentite lievi differenze derivanti dalla visualizzazione su schermo, dal materiale, dalla produzione, dalla struttura del tessuto, dal lotto di produzione o dalla tecnica di stampa, purché il prodotto consegnato non differisca sostanzialmente da quanto ragionevolmente ci si poteva attendere.
3. Evidenti errori di scrittura, calcolo, prezzo o pubblicazione non vincolano Print-Station qualora il cliente potesse ragionevolmente comprendere che si trattava di un errore.

Articolo 4 - Assortimento e libertà nella scelta del merchandise

1. Print-Station determina autonomamente i tipi, modelli, marchi, colori, materiali, qualità, taglie e versioni di merchandise che offre, personalizza o stampa, salvo diverso accordo preventivo espresso e scritto.
2. Immagini, esempi, presentazioni, proposte, campioni e collezioni precedenti illustrano il concetto e non garantiscono che esattamente gli stessi articoli siano disponibili durante un evento o in un momento successivo.
3. Print-Station può modificare l'assortimento prima o durante un evento e sostituire prodotti con altri articoli ritenuti idonei, tra l'altro a causa di scorte limitate dei fornitori, tempi di consegna, disponibilità, variazioni di prezzo, qualità, idoneità tecnica alla stampa, domanda prevista o considerazioni commerciali.
4. Una sostituzione o modifica dell'assortimento non costituisce inadempimento, salvo che violi un obbligo esclusivo relativo a un prodotto o marchio espressamente concordato per iscritto.
5. Print-Station determina autonomamente le quantità di scorte che ritiene commercialmente responsabili e, salvo diverso accordo scritto, non è tenuta a mantenere una disponibilità illimitata per ogni articolo, taglia, colore o versione.

Articolo 5 - Personalizzazione e dati dell'ordine

1. Il cliente è responsabile del controllo, prima della produzione, di tutti i dati di personalizzazione forniti o approvati, tra cui nome, testo, ortografia, numero, taglia, colore, posizione e design scelto.
2. Print-Station può fare affidamento sulla correttezza dei dati forniti o approvati dal cliente.
3. Un errore derivante direttamente da informazioni errate fornite o approvate dal cliente non costituisce un errore di produzione di Print-Station.
4. Una volta iniziata la produzione di un prodotto personalizzato, la modifica o l'annullamento possono risultare tecnicamente o economicamente impossibili. Qualsiasi modifica è possibile esclusivamente con il consenso di Print-Station e può comportare costi aggiuntivi.
5. In caso di personalizzazione sul posto, al cliente può essere chiesto di controllare il design su uno schermo, un modulo d'ordine o oralmente. L'approvazione del cliente costituisce autorizzazione a eseguire la produzione conformemente a tali dati.

Articolo 6 - Prodotti personalizzati, resi e diritto di recesso

1. I prodotti personalizzati sono realizzati secondo le specifiche del cliente e, se eseguiti correttamente, non possono essere cambiati o restituiti unicamente perché il cliente ha cambiato idea, ha comunicato una taglia o una scelta errata oppure aveva immaginato un risultato diverso rispetto alla specifica approvata.
2. Qualora si applichi un'eccezione legale al diritto di recesso per beni realizzati secondo le specifiche del consumatore o chiaramente personalizzati, per tali prodotti non sussiste il diritto legale di recesso. Print-Station informa i consumatori al riguardo nei casi previsti dalla legge.
3. Per le vendite concluse interamente presso il luogo fisico dell'evento, non sussiste, per il solo ripensamento, un diritto legale generale di restituire un prodotto correttamente consegnato, salvo diversa previsione inderogabile di legge.
4. Il presente articolo non limita mai i diritti inderogabili del consumatore in caso di prodotto effettivamente difettoso o non conforme all'accordo.

Articolo 7 - Stampa transfer, segni di pressatura e tolleranze tecniche

1. Nella stampa transfer e in processi termici analoghi possono essere visibili, immediatamente dopo la produzione, lievi fenomeni temporanei, quali una leggera impronta della pressa, il contorno dell'area del transfer o del supporto, differenze di lucentezza, minima alterazione cromatica, tracce di umidità o un lieve bordo visibile.
2. Tali lievi fenomeni sono inerenti al processo produttivo e non costituiscono di per sé un difetto quando rimangono entro quanto ragionevolmente normale per il materiale e la tecnica utilizzati.

3. Lievi impronte della pressa o del transfer possono attenuarsi o scomparire dopo l'uso, l'aerazione e/o uno o alcuni lavaggi eseguiti correttamente. Una minima macchia temporanea, impronta di pressatura, trasparenza o contorno del transfer non dà pertanto, di per sé, diritto a rimborso, riduzione del prezzo, sostituzione o risarcimento.
4. Il cliente deve seguire le istruzioni di lavaggio e manutenzione fornite da Print-Station o dal produttore. I danni dovuti a lavaggio, asciugatura, stiratura, trattamento chimico o altra manutenzione impropri non sono a carico di Print-Station, nella misura consentita dalla legge.
5. Può sussistere un effettivo errore di produzione, tra l'altro, quando una stampa si stacca in misura sostanziale senza causa esterna, è posizionata in modo sostanzialmente errato, la personalizzazione concordata è stata eseguita da Print-Station in modo dimostrabilmente errato oppure il prodotto non è altrimenti conforme all'accordo.
6. Nella misura consentita dalla legge e ragionevole, Print-Station avrà la possibilità di esaminare il reclamo e il prodotto interessato e di offrire un rimedio adeguato previsto dalla legge.

Articolo 8 - Colori, materiali e taglie

1. I colori visualizzati su schermi, esempi digitali e stampe possono differire tra loro. Una corrispondenza cromatica esatta è garantita solo quando ciò sia stato preventivamente ed espressamente concordato per iscritto e sia tecnicamente possibile.
2. Tessili e merchandise possono presentare, a seconda del produttore o del lotto di produzione, lievi differenze in termini di taglia, tonalità, struttura, peso o finitura.
3. Le indicazioni di taglia quali S, M, L e XL dipendono dal produttore. Qualora siano disponibili possibilità di prova o tabelle delle taglie, la scelta finale della taglia resta a carico e rischio del cliente, salvo che Print-Station consegna dimostrabilmente una taglia diversa da quella ordinata.

Articolo 9 - Materiali forniti, loghi dell'evento, marchi e diritti

1. Il cliente garantisce di avere il diritto di far utilizzare tutti i nomi, loghi, immagini, fotografie, testi, marchi e altri materiali da lui forniti per la produzione richiesta.
2. Il cliente manleva Print-Station, nella misura consentita dalla legge, da pretese di terzi derivanti dall'uso non autorizzato di materiale fornito dal cliente.
3. Print-Station può rifiutare un ordine qualora sussistano ragionevoli dubbi in merito ai diritti, alla liceità, alla sicurezza o alla fattibilità tecnica.
4. Disegni, concetti, template, illustrazioni e metodi di produzione sviluppati da o per Print-Station restano, salvo trasferimento scritto, di proprietà del relativo titolare dei diritti. Il pagamento di un prodotto stampato non comporta automaticamente il trasferimento dei diritti d'autore o dei file sorgente.
5. Qualora un organizzatore inviti, incarichi o autorizzi Print-Station a operare durante un evento come stand di merchandise, personalizzazione o vendita e, a tal fine, fornisca a Print-Station loghi, nomi, marchi figurativi, elementi di identità visiva o altri segni distintivi dell'evento e/o di una federazione, associazione o organizzazione coinvolta nell'evento, ne autorizzi espressamente l'uso o prometta preventivamente che Print-Station possa utilizzarli per il merchandise e la promozione relativa all'evento, tale autorizzazione, nella misura in cui l'organizzatore abbia il potere di concederla, comprende anche l'uso su merchandise offerto durante l'evento in questione e nelle comunicazioni di vendita e promozionali di Print-Station direttamente connesse.
6. Per l'uso autorizzato di cui al paragrafo 5, Print-Station non deve corrispondere alcun separato costo di licenza, royalty, commissione aggiuntiva o altro compenso oltre alla commissione o al compenso già espressamente concordati, salvo che tale compenso aggiuntivo sia stato comunicato preventivamente, chiaramente e tempestivamente a Print-Station e da questa espressamente accettato per iscritto.
7. Prima che Print-Station prepari design, scorte, produzione o promozione per l'evento, l'organizzatore deve informarla per iscritto delle limitazioni applicabili all'uso dei loghi dell'evento, della federazione, dell'associazione o dell'organizzazione, comprese eventuali procedure di approvazione, condizioni di licenza, fornitori obbligatori, categorie di prodotti vietate o compensi aggiuntivi. Qualora l'organizzatore sappia o debba ragionevolmente comprendere che Print-Station intende utilizzare tali loghi nell'ambito del concetto di merchandise annunciato e non comunichi tempestivamente che tale uso è vietato, limitato o soggetto a condizioni o compensi aggiuntivi, Print-Station può ragionevolmente presumere, nel rapporto contrattuale con l'organizzatore, che quest'ultimo non si opponga all'uso annunciato, nella misura in cui l'organizzatore stesso sia autorizzato a consentirlo. La mera assenza di obiezioni non crea tuttavia alcun diritto di proprietà intellettuale o licenza qualora l'organizzatore non sia autorizzato a disporne. Se le limitazioni vengono comunicate solo dopo una precedente autorizzazione, promessa,

legittimo affidamento creato o dopo l'inizio dei preparativi, le parti si consulteranno sulle conseguenze e sui ragionevoli costi già sostenuti da Print-Station.

8. Print-Station non può utilizzare un logo o un marchio qualora sappia o debba ragionevolmente comprendere che l'organizzatore non è autorizzato a concederne l'uso. L'organizzatore garantisce che le autorizzazioni e i materiali da lui forniti rientrino nei suoi poteri e manleva Print-Station, nella misura consentita dalla legge, da pretese derivanti direttamente da una dichiarazione inesatta circa tale potere.
9. Le parti riconoscono che l'uso del nome e dei loghi dell'evento interessato e, ove consentito, della federazione, associazione o organizzazione ad esso collegata può costituire un elemento essenziale della riconoscibilità, della percezione di autenticità, del valore promozionale e dell'attrattiva commerciale del merchandise e, quindi, del modello di ricavo di Print-Station durante l'evento. Tale uso può inoltre sostenere la visibilità e la promozione dell'evento e dell'organizzazione coinvolta. Print-Station non utilizzerà tuttavia, senza la necessaria autorizzazione, indicazioni che suggeriscano giuridicamente in modo non corretto che un prodotto sia merchandise ufficialmente concesso in licenza, certificato o approvato dal titolare del marchio.

Articolo 10 - Prezzi e pagamento nelle vendite ai consumatori

1. I prezzi indicati ai consumatori includono l'IVA legalmente dovuta, salvo che dalle circostanze risulti inequivocabilmente il contrario e ciò sia consentito dalla legge.
2. In occasione di eventi, il pagamento avviene di norma direttamente al momento dell'ordine, salvo diverso accordo.
3. Print-Station può offrire metodi di pagamento comunemente utilizzati e limitare determinati metodi per ragioni operative o di sicurezza, nella misura consentita dalla legge.
4. Un pagamento si considera completato quando Print-Station o il suo prestatore di servizi di pagamento lo ha ricevuto o confermato.

Articolo 11 - Pagamenti professionali e recupero crediti

1. Le fatture professionali devono essere pagate entro il termine indicato nella fattura o nell'accordo. Se non è indicato alcun termine, si applica un termine di pagamento di 14 giorni dalla data della fattura.
2. In caso di pagamento tardivo, dopo la costituzione in mora, il cliente professionale è tenuto a corrispondere gli interessi commerciali legali e le ragionevoli spese extragiudiziali di recupero crediti, nella misura consentita dalla legge.
3. Per incarichi professionali Print-Station può richiedere un acconto, deposito, pagamento anticipato o garanzia di pagamento.
4. Print-Station può sospendere le proprie prestazioni qualora importi esigibili non vengano pagati, nella misura consentita dalla legge.

Articolo 12 - Consegna e ritiro

1. Durante gli eventi, ove possibile, i prodotti vengono realizzati e consegnati immediatamente. I tempi di produzione o attesa indicati sono approssimativi, salvo che siano stati espressamente concordati come termini essenziali.
2. Affluenza, circostanze tecniche, misure di sicurezza, disponibilità dei prodotti e dipendenza da terzi possono influire sui tempi di produzione.
3. Qualora un prodotto debba essere ritirato o spedito successivamente, verranno stipulati accordi separati al riguardo.
4. Il rischio relativo a un prodotto fisico si trasferisce secondo le regole del diritto applicabile. Restano applicabili le norme inderogabili a tutela dei consumatori.

Articolo 13 - Reclami

1. Il cliente è invitato a segnalare a Print-Station una difformità visibile il prima possibile dopo averla scoperta e a tenere il prodotto disponibile per la valutazione.
2. Un cliente professionale deve presentare un reclamo per iscritto, entro un termine ragionevole dalla scoperta e con motivazione sufficiente. Per i consumatori si applicano sempre i diritti legali in materia di reclamo e conformità.
3. La presentazione di un reclamo non sospende automaticamente l'obbligo di pagamento, salvo diversa previsione inderogabile di legge.

4. Qualora un reclamo sia fondato, Print-Station offrirà il rimedio spettante al cliente in base all'accordo e al diritto applicabile. Ove consentito dalla legge, Print-Station può offrire in primo luogo la riparazione o la sostituzione prima che si proceda a un rimborso.

Articolo 14 - Partecipazione agli eventi: condizioni essenziali della location

1. La partecipazione di Print-Station a un evento e la possibilità di svolgere le proprie attività in modo commercialmente e tecnicamente adeguato dipendono espressamente dalle condizioni della location e dalle strutture indicate preventivamente da Print-Station e/o concordate con l'organizzatore.
2. L'organizzatore è responsabile della messa a disposizione tempestiva, completa e adeguata delle strutture concordate durante i necessari periodi di allestimento, apertura e smontaggio.
3. Tutti i requisiti essenziali comunicati preventivamente da Print-Station, oralmente o per iscritto, e confermati, accettati o promessi dall'organizzatore oralmente o per iscritto, costituiscono parte dell'accordo. L'assenza di un documento separato firmato non pregiudica un accordo dimostrabile, nella misura in cui il diritto applicabile non richieda la forma scritta.
4. Salvo diverso accordo espresso, le condizioni essenziali della location comprendono in ogni caso:
 - a. una posizione dello stand commercialmente idonea, ben visibile e facilmente accessibile ai visitatori, situata nell'area in cui si trovano gli altri espositori commerciali rilevanti e gli stand di merchandising e vendita, o immediatamente adiacente a tale area;
 - b. almeno la superficie dello stand preventivamente concordata, interamente e liberamente utilizzabile per lo stand, le attrezzature, le scorte, il personale e i clienti;
 - c. una location coperta, asciutta, resistente alle condizioni atmosferiche e adatta alle attrezzature e alle attività di Print-Station;
 - d. un'alimentazione elettrica sufficiente, sicura e affidabile, conforme ai requisiti tecnici preventivamente indicati da Print-Station;
 - e. una connessione internet stabile e affidabile, preferibilmente esclusiva per Print-Station o tecnicamente adeguatamente separata dal traffico dei visitatori;
 - f. un collegamento Ethernet/LAN cablati e funzionante presso o all'interno dello stand, al quale Print-Station possa collegare direttamente, tramite cavo di rete, il proprio router, computer, sistema di cassa o altre apparecchiature. Una rete Wi-Fi pubblica, condivisa o accessibile ai visitatori non costituisce una sostituzione equivalente, salvo che Print-Station abbia preventivamente ed espressamente accettato per iscritto tale deroga;
 - g. un'adeguata sicurezza dello stand, delle apparecchiature, delle scorte, dei prodotti e degli altri beni, compresa, ove concordato o ragionevolmente necessario, la sorveglianza al di fuori degli orari di apertura;
 - h. i passi di accesso e gli accrediti concordati, le possibilità di carico e scarico, l'accesso al parcheggio e alla logistica e un tempo sufficiente per l'allestimento e lo smontaggio;
 - i. il rispetto da parte dell'organizzatore delle norme di sicurezza e della location necessarie per la normale gestione delle attività di Print-Station.
5. L'organizzatore riconosce che, in particolare, la posizione dello stand, il flusso dei visitatori, la visibilità, l'accessibilità, internet, l'elettricità e la superficie disponibile influiscono direttamente sulle possibilità di vendita e sul fatturato di Print-Station.

Articolo 15 - Posizione dello stand ed equivalenza commerciale

1. Una posizione dello stand che differisca sostanzialmente dalla location preventivamente concordata o che offra ragionevolmente una visibilità, accessibilità o un flusso di visitatori rilevanti significativamente inferiori non si considera automaticamente un'alternativa equivalente.
2. Una posizione alternativa dello stand costituisce una sostituzione adeguata solo se Print-Station vi acconsente oppure se la location offre, secondo criteri oggettivi, opportunità commerciali e strutture tecniche almeno comparabili.
3. Planimetrie, fotografie, video, previsioni sui visitatori, elenchi degli espositori e descrizioni della location forniti dall'organizzatore o per suo conto possono essere presi in considerazione da Print-Station nella decisione di sostenere costi e partecipare all'evento.
4. Qualora le informazioni fornite differiscano sostanzialmente dalla situazione effettiva, ciò non esonera l'organizzatore dall'obbligo di realizzare quanto prima la situazione concordata.

Articolo 16 - Inadempimenti dell'organizzatore, rimedio e sospensione

1. Se una struttura essenziale manca, non funziona adeguatamente o differisce sostanzialmente da quanto concordato all'arrivo o durante l'evento, Print-Station lo segnalerà all'organizzatore non appena ragionevolmente possibile.
2. Tenuto conto della breve durata commerciale degli eventi, l'organizzatore deve porre rimedio a un inadempimento sanabile immediatamente o comunque entro un termine ragionevole nelle circostanze.
3. Print-Station non è tenuta a proseguire le proprie attività se la gestione risulta tecnicamente impossibile, non sicura, irresponsabile o commercialmente non ragionevolmente praticabile.
4. Se un inadempimento sostanziale non viene sanato tempestivamente, Print-Station può sospendere in tutto o in parte le proprie attività, non aprire lo stand, chiuderlo o porre fine alla partecipazione, fatti salvi gli altri diritti legali e contrattuali.
5. Se Print-Station, nonostante un inadempimento, prosegue in tutto o in parte le attività per limitare i danni, ciò non significa che accetti l'inadempimento o rinunci ad alcun diritto.

Articolo 17 - Danni, investimenti e decadenza della commissione in caso di inadempimenti relativi all'evento

1. Nella misura in cui l'organizzatore sia responsabile dell'inadempimento delle condizioni essenziali della location concordate, Print-Station può richiedere il risarcimento dei danni che ne derivano, nella misura in cui questi siano risarcibili ai sensi dell'accordo e del diritto applicabile.
2. A seconda delle circostanze, tali danni possono comprendere, tra l'altro: spese di viaggio e trasporto non recuperabili; trasporto dello stand, macchinari, scorte e materiali; spese di soggiorno; costi del personale e salariali; costi di noleggio e logistici; costi di allestimento e smontaggio; costi di design, marketing, preparazione e produzione sostenuti specificamente per l'evento; costi di autorizzazioni e assicurazioni per l'evento; ragionevoli costi aggiuntivi per rimediare sul posto a un inadempimento; perdita di valore delle scorte acquistate o prodotte specificamente; e lucro cessante dimostrabile, nella misura in cui vi sia nesso causale, prevedibilità e recuperabilità giuridica.
3. Ove ragionevolmente possibile, Print-Station adotterà misure per limitare i propri danni. I costi ragionevolmente sostenuti per evitare danni maggiori possono rientrare nel danno risarcibile nella misura consentita dal diritto applicabile.
4. Se tra Print-Station e l'organizzatore è stata concordata una provvigione, una percentuale sul fatturato, una commissione, una revenue share o un compenso analogo sulle vendite, il diritto dell'organizzatore a tale compenso decade nella misura e per il periodo in cui un inadempimento sostanziale a lui imputabile ostacoli l'attività di Print-Station.
5. Se l'inadempimento comporta che Print-Station non possa ragionevolmente aprire, debba cessare interamente la propria partecipazione o non possa gestire commercialmente l'evento nel modo concordato, la provvigione concordata relativa all'evento interessato decade integralmente, nella misura in cui tale conseguenza sia ragionevole e giuridicamente ammissibile nelle circostanze.
6. Le provvigioni già pagate o trattenute che, ai sensi del presente articolo, non sono dovute devono essere rimborsate o compensate.
7. La decadenza della provvigione è indipendente dall'eventuale diritto di Print-Station al risarcimento degli investimenti effettuati, dei costi sostenuti e degli altri danni dimostrabili.

Articolo 18 - Annullamento, spostamento e modifica sostanziale di un evento

1. L'organizzatore informa immediatamente Print-Station dell'annullamento, modifica della data, modifica della location, sostanziale riduzione della durata, limitazione del numero di visitatori o altra modifica che possa ragionevolmente incidere sulla partecipazione commerciale di Print-Station.
2. Lo spostamento a un'altra data o location non costituisce automaticamente una sostituzione accettata. Print-Station può valutare se la partecipazione, nelle mutate circostanze, rimanga ragionevolmente possibile e commercialmente giustificata.
3. Qualora l'annullamento o una modifica sostanziale siano imputabili all'organizzatore, Print-Station conserva i propri diritti al rimborso dei costi non recuperabili già sostenuti e al risarcimento degli altri danni, nella misura prevista dall'accordo e dal diritto applicabile.
4. In caso di forza maggiore dell'organizzatore, la liquidazione finanziaria sarà valutata conformemente all'articolo 21 e al diritto applicabile, cercando le parti, ove ragionevole, di limitare reciprocamente i danni.

Articolo 19 - Sicurezza, danni, furto e accesso durante gli eventi

1. L'organizzatore provvede alla sicurezza generale concordata dell'evento e della location. Qualora siano state promesse specifiche misure di sorveglianza notturna, deposito chiuso o altre misure di sicurezza, queste devono essere effettivamente disponibili.
2. Print-Station resta responsabile dell'uso normalmente diligente e della chiusura in sicurezza delle proprie apparecchiature, mezzi di cassa e scorte, nella misura in cui ciò sia concretamente possibile.
3. Qualora danni, perdite o furti derivino da un inadempimento imputabile all'organizzatore rispetto a misure di sicurezza espressamente concordate, Print-Station conserva i propri diritti legali e contrattuali al risarcimento.
4. L'organizzatore garantisce che Print-Station abbia accesso, negli orari concordati, per rifornimenti, interventi di riparazione dei guasti, allestimento e smontaggio.

Articolo 20 - Guasti tecnici imputabili a Print-Station

1. Print-Station si impegna a mantenere professionalmente le apparecchiature e i processi di produzione e a organizzare ragionevoli possibilità di riserva o ripristino adeguate all'evento.
2. Nonostante un comportamento diligente, possono verificarsi guasti tecnici temporanei. Print-Station si impegnerà ragionevolmente a risolverli il più rapidamente possibile.
3. Nei confronti delle controparti professionali, Print-Station non è responsabile dei danni indiretti derivanti da un guasto tecnico non imputabile, salvo dolo o imprudenza consapevole della direzione di Print-Station o nella misura in cui la responsabilità non possa essere esclusa per legge.
4. Il presente articolo non limita i diritti inderogabili dei consumatori relativi a prodotti già acquistati.

Articolo 21 - Forza maggiore

1. Una parte non è responsabile di un inadempimento nella misura in cui l'adempimento sia impedito da una circostanza che, ai sensi della legge, dell'accordo o dei criteri generalmente accettati, non possa esserle imputata.
2. A seconda delle circostanze, tra i casi di forza maggiore per Print-Station possono rientrare: misure governative, chiusure delle frontiere, gravi interruzioni dei trasporti, guerra, terrorismo, calamità naturali, incendio, epidemie, interruzione di infrastrutture essenziali, prolungati guasti di corrente o di rete al di fuori del suo controllo, scioperi presso terzi e gravi interruzioni imprevedibili presso fornitori essenziali.
3. Il ricorso alla forza maggiore non esonera l'organizzatore dagli obblighi che, nonostante la circostanza in questione, possono ancora ragionevolmente essere adempiuti, né dalla responsabilità per circostanze che ricadono nella sua sfera di rischio.
4. Qualora la forza maggiore si protragga a lungo e renda l'adempimento definitivamente impossibile o privo di utilità, le parti possono risolvere l'accordo interessato per la parte non ancora eseguita, con regolazione delle prestazioni già effettuate e delle ulteriori conseguenze secondo il diritto applicabile.

Articolo 22 - Responsabilità di Print-Station negli accordi professionali

1. Il presente articolo si applica esclusivamente ai clienti professionali e agli organizzatori, salvo diversa previsione inderogabile di legge.
2. Print-Station non è responsabile per danni indiretti, danni consequenziali, mancati risparmi, perdita di dati, danni reputazionali o lucro cessante di una controparte professionale, salvo che il danno derivi da dolo o imprudenza consapevole della direzione di Print-Station o che l'esclusione non sia consentita dalla legge.
3. Qualora Print-Station sia responsabile per danni diretti, la responsabilità è limitata all'importo corrisposto nel caso specifico dal proprio assicuratore di responsabilità civile, maggiorato della franchigia applicabile. Se non viene effettuato alcun pagamento assicurativo, la responsabilità è limitata all'importo pagato dalla controparte professionale a Print-Station per l'incarico in questione, fino a un massimo di EUR 10.000, salvo che, nel caso concreto, l'applicazione di tale limitazione sia inaccettabile secondo criteri di ragionevolezza ed equità o la legge disponga diversamente.
4. Le limitazioni di cui sopra non si applicano ai danni derivanti da morte o lesioni personali nella misura in cui la relativa responsabilità non possa essere limitata per legge, né in caso di dolo o imprudenza consapevole della direzione di Print-Station.

Articolo 23 - Diritti dei consumatori e conformità

1. Ai consumatori spettano sempre i diritti inderogabili derivanti dalla normativa applicabile a tutela dei consumatori.

2. Nessuna disposizione delle presenti condizioni è intesa a escludere i diritti legali di conformità, i rimedi previsti dalla legge in caso di prodotto difettoso o altre tutele dei consumatori cui non è possibile derogare.
3. Qualora una disposizione delle presenti condizioni sia in contrasto con norme inderogabili a tutela dei consumatori, nei confronti del consumatore si applica la disciplina legale e la disposizione resta, per il resto, efficace per quanto possibile.

Articolo 24 - Privacy e dati di pagamento

1. Print-Station tratta i dati personali nella misura necessaria per ordini, personalizzazione, pagamento, assistenza clienti, amministrazione prevista dalla legge e altri legittimi scopi aziendali, conformemente alla normativa applicabile in materia di privacy.
2. I dati di pagamento possono essere trattati da prestatori esterni di servizi di pagamento secondo le loro condizioni e informative sulla privacy.
3. I dati personali necessari esclusivamente per un prodotto personalizzato non vengono utilizzati per altri scopi senza una valida base giuridica.

Articolo 25 - Fotografie, video, social media e registrazione dell'evento

1. Durante gli eventi Print-Station può realizzare fotografie e video d'atmosfera del proprio stand, delle attività, del merchandise, dei flussi di visitatori e dell'ambiente generale dell'evento per resoconti, portfolio, sito web, social media e altre comunicazioni promozionali relative al concetto Print-Station. Visitatori e altri presenti possono apparire riconoscibili incidentalmente o come parte di una ripresa generale d'ambiente.
2. Il semplice accesso allo stand o all'evento non costituisce un consenso illimitato all'uso commerciale dell'immagine di una persona. Print-Station tratta e pubblica materiale visivo riconoscibile esclusivamente nella misura in cui esista una valida base giuridica ai sensi della normativa applicabile in materia di privacy, diritto all'immagine e altre norme pertinenti. Ove sia richiesto il consenso, Print-Station lo richiederà.
3. Print-Station adotta particolare cautela con immagini riconoscibili in cui bambini siano il soggetto centrale o ripresi individualmente. Quando per la pubblicazione è richiesto il consenso di un genitore, tutore o altro rappresentante legale, tale consenso sarà richiesto.
4. Una persona che riconosca sé stessa o il proprio figlio in materiale visivo pubblicato da Print-Station e vi si opponga può chiedere a Print-Station di rimuovere l'immagine interessata o di rendere la persona sufficientemente non riconoscibile. Print-Station valuterà tale richiesta il più rapidamente possibile e, qualora la richiesta sia fondata o Print-Station decida volontariamente di accoglierla, rimuoverà, sostituirà o modificherà l'immagine dai canali gestiti da Print-Station.
5. Print-Station non è responsabile per il solo fatto che una persona compaia incidentalmente in immagini d'atmosfera legittimamente realizzate e pubblicate. Nessuna disposizione delle presenti condizioni esclude tuttavia una responsabilità che, ai sensi di norme inderogabili in materia di privacy, diritto all'immagine o altro diritto applicabile, non possa essere esclusa.
6. Dopo che Print-Station ha legittimamente pubblicato una fotografia o un video su un canale pubblico di social media o altro ambiente online pubblico, l'immagine può essere stata condivisa, salvata, citata o tecnicamente memorizzata in cache da terzi. A seguito di una richiesta di rimozione fondata, Print-Station rimuoverà o modificherà l'immagine il prima possibile dai propri canali ragionevolmente controllabili, ma non può garantire che copie o versioni condivise già create da terzi indipendenti scompaiano automaticamente.
7. L'organizzatore è responsabile della propria registrazione generale dell'evento, delle informazioni ai visitatori, delle regole interne e dei relativi consensi o altre basi giuridiche necessarie. Qualora l'organizzatore applichi specifiche regole fotografiche o di ripresa per l'evento, deve informarne Print-Station tempestivamente prima dell'evento.

Articolo 26 - Esclusiva e vendite concorrenti

1. L'esclusiva relativa a una categoria di prodotti, uno sport, un marchio o merchandise vale solo se preventivamente ed espressamente concordata per iscritto.
2. Qualora l'organizzatore conceda per iscritto un'esclusiva a Print-Station, deve compiere ragionevoli sforzi per impedire che siano consentite vendite commerciali in contrasto con tale esclusiva.
3. Una violazione sostanziale dell'esclusiva concordata può, a seconda delle circostanze, costituire un inadempimento al quale si applicano gli articoli 16 e 17.

Articolo 27 - Diritto applicabile e controversie

1. Agli accordi con clienti professionali e organizzatori si applica, nella misura giuridicamente valida, il diritto olandese.
2. Le controversie con clienti professionali e organizzatori sono sottoposte, nella misura in cui una clausola di scelta del foro possa essere validamente concordata, al giudice competente nel distretto in cui ha sede Print-Station, salvo che Print-Station scelga di adire il giudice competente secondo le ordinarie norme di legge.
3. Nei confronti dei consumatori, una scelta del diritto olandese non può comportare la perdita della protezione derivante da disposizioni inderogabili che, in assenza di tale scelta, si applicherebbero in forza delle norme internazionali pertinenti.
4. Restano sempre applicabili le norme inderogabili in materia di competenza internazionale e tutela dei consumatori.

Articolo 28 - Lingua e versioni internazionali

1. Il testo in lingua olandese costituisce la versione master delle presenti condizioni.
2. Print-Station può mettere a disposizione traduzioni, tra l'altro, in inglese, tedesco, spagnolo, francese, polacco e rumeno.
3. Negli accordi professionali, in caso di differenze interpretative, prevale la versione olandese, nella misura in cui tale prevalenza linguistica sia stata validamente concordata.
4. Nei confronti dei consumatori, una clausola di prevalenza linguistica non viene utilizzata per eludere obblighi inderogabili di informazione o la tutela dei consumatori. Se Print-Station si rivolge specificamente ai consumatori in un'altra lingua, metterà a disposizione, ove necessario, le condizioni e le informazioni obbligatorie in una lingua comprensibile.

Articolo 29 - Modifica delle presenti condizioni

1. Print-Station può modificare le presenti condizioni generali per accordi futuri.
2. A un accordo singolo già concluso continua in linea di principio ad applicarsi la versione fornita al momento della conclusione, salvo che le parti concordino validamente una modifica o che la legge consenta una modifica.
3. La data della versione è indicata nel documento in modo da poter stabilire quale versione sia stata fornita.

Articolo 30 - Disposizioni finali e utilizzo in occasione di eventi

1. Print-Station indica preferibilmente in ogni offerta relativa a un evento, conferma d'ordine o accordo pertinente che si applicano le presenti Condizioni Generali Print-Station 2026 e mette le condizioni a disposizione prima della conclusione dell'accordo.
2. Per le condizioni essenziali relative agli eventi, si raccomanda inoltre di ripeterle brevemente e concretamente nell'offerta, nel briefing o nella conferma d'ordine, includendo almeno superficie dello stand, location, Ethernet/LAN, elettricità, copertura, sicurezza, accesso ed eventuale provvigione.
3. Un organizzatore che, dopo aver ricevuto le condizioni, conferma l'incarico o accetta definitivamente la partecipazione di Print-Station si considera aver accettato l'applicabilità delle stesse, nella misura in cui siano soddisfatti i requisiti legali per la loro applicabilità.
4. Ove possibile, Print-Station conserva offerte, e-mail, messaggi WhatsApp, planimetrie e altre conferme di impegni essenziali come parte del fascicolo dell'incarico.

Fine delle Condizioni Generali Print-Station 2026 - traduzione italiana della versione master olandese

Raccomandazione prima della pubblicazione: inserire la denominazione legale completa, la sede, il numero KvK, il numero IVA, l'indirizzo e-mail ed eventuali dati assicurativi dell'impresa contraente e sottoporre in particolare gli articoli 6, da 14 a 18, 22, 27 e 28 a verifica giuridica per l'uso internazionale previsto.